

世紀流感下的統治者—— 日治時期的兩位總督

蔡承豪

台灣師範大學歷史所博士生

u4102045@ms17.hinet.net

流感威脅，無人可避

禽流感來勢洶洶，世界衛生組織在十一月時已經嚴重警告，禽流感病毒演變出在人群之間傳染的能力以致引爆人體大流感疫情，只是時間早晚而已。而根據世界銀行組織的估計，如果禽流感真的演變成可在人類之間傳染，像 SARS 一樣嚴重的流感大爆發，全球國民生產總值會減少百分之二，也就是是每季二千億美元，全年就達到八千億美元。尤其對岸的中國已經有半數省分出現了禽流感病毒，對於台灣來說，可說是一大緊訊。

至於人員的死亡，現在的估計可說眾說紛紜，有些學者樂觀的估計，流感是可以控制的，如同 1997 年在香港的情況，死亡人數在全球可能不過數十萬。但亦有估計認為，全球將有一千多萬人死亡，其根據便是依據在 1918 年爆發由 H1N1 禽流感病毒引起造成全球約四千萬人死亡的「西班牙流感」(Spanish Influenza)，其肆虐的時間僅僅短短三年(1918-1920)。這是人類史上，在最短時間內造成最多人死亡的傳染病。¹

不過流感從某方面來說，卻是相當的「公平」，無論是一般升斗小民，或是位高權重者，都有可能染上這個世紀之疫。1918 年，此時台灣正值日人統治之下，在這場世紀災難中，也有五分之一的人口染上此病。²即便是日本殖民的最高統治者——台灣總督，也無法倖免。流感爆發時的前後任統治者——明石元二郎總督，以及田健治郎總督，一死一憂，見證了某段被遺忘的歷史。

¹ Karlon, Gina 著，黃約翰譯，《流行性感冒：1918 流感全球大流行及致命病毒的發現》(台北：商周，2002 年)，頁 19。

² 〈附錄〉，《台灣醫學會雜誌》206/207(1920 年 2 月)，頁附 2。



總督府是日本時代權威的象徵

踏上寶島

明石元二郎(1864-1919)生於九州福岡武士家庭，1881 年進入陸軍士官學校，展開軍旅生涯。1895 年，他曾隨軍來到台灣，之後被派任至法國、俄羅斯、德國等地從事諜報工作。其最顯著之事蹟，莫過於支持列寧從事革命活動，牽制了日俄戰爭時俄國，使之無法傾全力與日本作戰。日俄戰爭著戰敗，最後也間接導致了俄國發生大革命。明石的功勞可說是相當值得記上一筆。

在長期擔任後方的情報工作之後，終於有了機會可以出任行政的職務。1918 年 6 月，明石被調往台灣擔任總督，接替了之前已經任職三年，轉赴韓國擔任韓國駐紮軍參謀長兼憲兵隊長的安東貞美總督。明石同時並被昇為陸軍大將，可說正值其人生的高峰。7 月，他踏上了台灣的土地，準備在台灣一展手腳。但他可能沒有想到，他也成為唯一死後埋葬在台灣總督。

明石被調往台灣之後，繼續發揮其軍人本色，積極下鄉巡視，並推動日月潭水力發電事業的進行，改革官制、三審制度，著手興建基隆至高雄縱貫道路等。並在其任內頒佈台灣教育令、森林令等，可說是相當有心要在台灣展現其統治長材。但前述的世紀流感，卻讓他的雄心壯志無法實現。



明石元二郎長期投入軍旅，
主要擔任敵後諜報工作



擔任台灣總督時，是其人生顛峰，
但卻受到流感的侵襲，壯志未酬

流感的侵襲

明石元二郎的任內，嚴重的傳染病不斷爆發。先在抵達的 7 月，台北爆發了嚴重的霍亂疫情，約有三千名的患者。隔年，又因來自中國的霍亂疫者，導致另一波的霍亂大流行，將近有四千名的台灣民眾死亡。此外，並有流行性腦脊膜炎的爆發。

1918 年的 5 月之際，西班牙流感首次侵襲台灣，沒有造成太大的傷亡但 10 月底的第二波襲擊，卻橫掃全台。在 10 月中旬後，先是日本內地傳出流感蔓延的消息，許多機關運作已受，內務省緊急派出防疫官，前往各地指導監督預防流感之事。³台灣的情況則是在 28 日時，先是有軍人染上流感而送醫之事。⁴至 10 月 31 日台灣慶賀大正天皇壽誕時，更爆發出基隆公校（小學）師生 270 名患流感的事件。是月台北衛戍醫院入院 109 名的病患中，就有有 93 位是流感病者！⁵顯然在 10 月底時，流感已經悄然的散播開來，而且疫情並不在醫療體系的監控中，以致蔓延迅速。

流感的迅速蔓延，死亡人數也節節升高，甚至還出現火葬場、喪葬用品一時不敷使用的情況。至 12 中旬的統計，已經造成約 77 萬 9 千多人染到惡性流感，其中死亡人數達到 2 萬 5 千多人，比蔓延近 20 年的鼠疫死亡人數還多。⁶光是以這樣的數字來估算，死亡率約為 3.3%，比美國地區

³ 〈惡性感冒猖獗〉，《台灣日日新報》大正七年十月二十八日，五版。〈兵庫流行感冒〉，《台灣日日新報》大正七年十月三十一日，五版。

⁴ 〈熱病兵飛出病院〉，《台灣日日新報》大正七年十月三十一日，六版

⁵ 〈基隆の惡性感冒猖獗〉，《台灣日日新報》大正七年十一月一日，五版。〈感冒と衛戍醫院〉，《台灣日日新報》大正七年十一月一日，五版。

⁶ 〈附錄〉，《台灣醫學會雜誌》206/207(1920 年 2 月)，頁附 1。

的 2.5%還高，也高過於日本全國的 1.21%。⁷若和一般流感不到千分之一的死亡率相比，更是驚人！而且可能還不包含因來不及送醫或偏遠地方的人數。

為此，明石總督召開了醫學大會，11月3日的台灣醫學大會作成決議，建議停課，總督府方面於是緊急宣布台北各級學校於11月5日起臨時停課五天，以避免學校這種學童聚集的地方，反而成為傳染的中心。如此漫長的停課中，有人就如此嘆到：

五日休畢再延期，未審開校在何時。

近日無下火形勢，見度兒童愛嬌姿。⁸

不過到了1919年1月，疫情終於逐漸緩和。

雖有流感的威脅，明石依然勤奮的往來於日本內地和台灣各地。1919年5月，明石方結束第二次東京出差的旅程，返回台灣後卻未稍事休息，馬上又展開他的「全省走透透」，出發往東台灣，然後轉往南部。此趟行程相當緊湊，5月29日早上七點從基隆出發，下午五點抵達宜蘭蘇澳港後，當晚又繼續趕往花蓮，在30日清晨抵達花蓮。經過兩天的東海岸巡視，再南下台東，5日時又馬不停蹄的率領人員橫度海拔一千餘公尺的浸水營古道至屏東枋寮。喜歡登山的人應該知道，這條古道沿路風景優美，但卻不是很好攀爬，而當時陪同明石的巡查更是有人體力不支。在急行軍的情形下，終於在晚上十點抵達枋寮。當晚雖然夜宿在屏東，但明石總督隔天卻又趕回台北開會，接見各廳廳長。⁹

這趟「電光火石」的行程，即使是鐵打的身體，也可能難以負荷。而「西班牙流感」的患者又以青壯年人為主，明石的南北奔波，亦增加了感染的機會。

在6月底時，明石出現了發燒的症狀，但他並不以為意，依然繼續工作。不過至7月1日時，他卻突然因身體不適而無法參加晚宴，身體狀況也急轉直下。¹⁰到了2日，明石的體溫上升到40.5度，在醫師的診療下，確定是這個才在數個月前積極推動對抗流感措施的總督，也染上了流感，並因此引發的肺炎。4日，病情更是危急，幾乎已經陷入彌留的狀況，脈搏極淺且快，呼吸急促並有間歇性的咳嗽產生。雖然明石平常非常討厭打

⁷ 內務省衛生局，《流行性感冒》（東京：內務省衛生局，1922年），頁85。

⁸ 滬濤，〈愛嬌姿〉，《台灣日日新報》大正七年十一月十六日，六版。

⁹ 小森德治，《明石元二郎（下卷）》（台北：台灣日日新報社，1928年），頁205-206。

¹⁰ 小森德治，《明石元二郎（下卷）》，頁206-207。

針，但在這種情況下，診療的醫生也顧不得這麼多，而幫明石注射藥劑。也許是因為藥劑發生的效用，到了 5 日之後，明石病情開始好轉，不過 14 日又一度惡化，還好在醫師的照料下度過難關。¹¹但經歷這場大病後，明石的體能和抵抗力已經被大幅削弱了。

10 月 13 日，明石搭乘信濃丸船返回內地洽公，卻成為他告別台灣的最後旅程。在船上，他先是意外地有些感冒的症狀，過了三天，病情又急遽惡化。由於檢疫的關係，貴為總督的他，還說不定無法上岸。若真發生，將是第一位被拒絕登岸的台灣總督。還好病情一度好轉，明石總算抵達日本。

但抵達日本後，明石虛弱的身體又衍生出腦溢血的情況。到了 24 日，終於回天乏術，在他的故鄉福岡病逝。¹²在西班牙流感侵襲下，間接造成這位台灣最高職位的官員死亡。

最後，家屬依照明石的遺願，將其歸葬台灣，墓園就在台北市的三板橋地區，亦即台北市林森北路旁十四、十五號公園之處。但在戰後，大量的移民和臨時建築淹沒了他的墓園，很快，大家也忘了這位唯一葬在台灣의總督的事蹟。直到民國 1997 年台北市政府強制收回林森北路附近被居民長期占據的市地，在抗爭及拆除大批違建時，人們才發現雜亂的違章建築區裡隱藏著一座被人遺忘的台灣總督墳墓，此事件轟動一時塵封的歷史記憶才又稍微為人所注意。如今，他的遺骸已經遷葬，永眠在三芝鄉店子村福音山基督教墓園。



明石元二郎最後選擇歸葬台灣，是唯一一位葬於台灣的總督，此為他的墓園原狀

¹¹ 小森德治，《明石元二郎(下卷)》，頁 207-211。

¹² 小森德治，《明石元二郎(下卷)》，頁 214-225。

繼任者的憂心

明石總督亡故後，1919 年 10 月 29 日，由出身於兵庫縣的文人總督田健治郎總督(1855-1930)接任。田健治郎擔任台灣總督幾近四年(1919—1923)，標榜以「內地延長主義」作為統治方針，強調「一視同仁」，欲致力於排除日本人和台灣人之間的某些不平等待遇，任內並推動許多重大改革，包括施行台灣地方自治，發佈台灣教育令，廢除差別教育、日本人和台灣人共學等。其子孫田英夫，現在亦是日本的參議員。而在他的四年任內中，卻幾乎一直為流感所引發的事件所困擾。

田總督到任沒多久，馬上就面臨到同前任總督所遇到的困擾，新一波的流感侵襲又開始席捲而來。田總督亦甚為憂心，在其 1920 年 1 月 12 日中的日記，就這樣的寫道：

客月來，通內地，台灣惡性感冒大流行，患者頗多。此日，喜多(孝志)、佐野(貞吉)共報就蓐，其病性如何未可知也。¹³

1 月正是新年時期，但因為流感的緣故，街市冷冷清清。田總督不禁如此憂心的記載著。

而流感也進入中部山區原住民的聚落中，造成泰雅族人的恐慌。他們選擇了出草的方式，以慰祭憤怒的祖靈。在日記中，田總督就這樣寫道：

本年二、三月之交，流行性感冒大型於蕃地，蕃人死者頗多。無智生蕃中，有陷迷信者，謂是為交異民族，神降此災厄也，不可不馘首以謝神。¹⁴

不只是平地市鎮的災情，山區的情況，亦著實讓田總督無法安心。泰雅族的動亂，持續到 1923 年，日本政府投入大量的物資和軍隊，甚至還派出飛機投彈威嚇，才結束了這段因流感而引起的事件。¹⁵田健總督也於這一年的 9 月離開台灣，整場動亂可說貫穿他的任期，直到他的離開之前數月才告結束。

¹³ 吳文星等主編，《台灣總督田健治郎日記(上)》(台北：中央研究院台灣史研究所籌備處，2001 年)，頁 141。

¹⁴ 吳文星等主編，《台灣總督田健治郎日記(上)》，頁 452。

¹⁵ 詳細過程可參見蔡承豪，〈流感與出草—臺中地區的泰雅族動亂(1918-1923)〉，《臺灣文獻》56：1(2005.3)，頁 171-205。



繼任的田健治郎總督，對於
流感疫情亦甚為憂心

小結

1918 年開始的世紀大流感，橫掃全球，在台灣亦造成慘重的災情。除了平民，殖民統治者也難以倖免。明石元二郎總督染上流感，削弱了其抵抗力，間接造成他的逝世。繼任的田健治郎總督，雖未染病，卻在其任內，一直要面對著因流感引起的泰雅族動亂。

在流感可能逼近的現今，因現在交通運輸的發達，反而更容易造成更大的災情。但若政府官員亦能好好應對，相信應能把災情降到最低才是，否則，又會是台灣的一場災難。兩位殖民總督的例子，或許就是一個很好的借鏡。